TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN YÊN CHÂU** **TỈNH SƠN LA**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Bản án số: 73/2021/HSST Ngày 24 - 9 - 2021	

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN YÊN CHÂU, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Triệu Văn Quang.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đỗ Đức Vinh, bà Lò Thu Hằng.

- Thư ký phiên toà: Ông Quàng Lâm Tới, Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa: Ông Nguyễn Hữu Đôn, Kiểm sát viên.

Ngày 24 tháng 9 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 73/2021/TLST-HS ngày 10 tháng 9 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 71/2021/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 9 năm 2021 đối với các bị cáo:

1. **Hoàng Mạnh H,** sinh năm 1986 tại huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên. Nơi cư trú: Xóm x, xã C, huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa (học vấn): 09/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn C và bà Từ Thị B (đều đã chết); có vợ là Đàm Thị T; bị cáo có 03 con, con lớn sinh năm 2011, con nhỏ sinh năm 2015; tiền án; tiền sự: Không; bị bắt, tạm giam, giữ từ ngày 08/6/2021 đến nay. Có mặt.

2. **Quàng Văn V**, sinh năm 1999 tại huyện Y, tỉnh Sơn La. Nơi cư trú: Bản B, xã C, huyện Y, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa (học vấn): 6/12; dân tộc: Thái; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Quàng Văn C và bà Lò Thị H; Bị cáo chưa có vợ, con; tiền án; không; tiền sự: Ngày 27/02/2021 bị Công an huyện Yên Châu ra Quyết định xử phạt hành chính (phạt tiền) về hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy; bị bắt, tạm giam, giữ từ ngày 08/6/2021 đến nay. Có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Vi Viết D, sinh năm 1962. Nơi cư trú: Xóm Đ, xã A, huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên; Tạm trú: Bản T, xã C, huyện Y, tỉnh Sơn La, có mặt.

Công ty cổ phần Việt Mỹ - Văn phòng đại diện: Số 32, đường Nguyễn Lương Bằng, phường Quyết Thắng, thành phố Sơn La. Người đại diện: Ông

Hoàng Văn T, phó giám đốc Công ty, trú tại Tổ xx, phường C, thành phố S, tỉnh Sơn La, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hồi 19 giờ 40 phút, ngày 08 tháng 6 năm 2021 tại bản Pha Cúng, xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La tổ công tác Đồn Biên phòng Chiềng Tương-BĐBP tỉnh Sơn La phối hợp với phòng Phòng chống ma tuý và tội phạm BĐBP tỉnh Sơn La và Công an xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La phát hiện và lập biên bản bắt người phạm tội quả tang đối với: Hoàng Mạnh H- Sinh năm: 1986- Trú tại: Xóm x, xã C, huyện Đ, tỉnh Thái Nguyên và Quàng Văn V- Sinh năm: 1999- Trú tại: Bản B, xã C, huyện Y, tỉnh Sơn La đang tàng trữ trái phép chất ma túy.

Vật chứng thu giữ: 01 gói nilon màu hồng bên trong có chứa chất bột màu trắng nghi là Heroine thu giữ trên tay phải của Hoàng Mạnh H; 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIVO, màu đen, đã qua sử dụng thu giữ của Hoàng Mạnh H; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Itel, màu nâu đen, đã qua sử dụng thu giữ của Quàng Văn V; 01 xe máy nhãn hiệu HONDA - Wave RS, màu đỏ đen, BKS: 29X5- 4102, xe cũ đã qua sử dụng thu giữ của Hoàng Mạnh H.

Ngày 09 tháng 6 năm 2021, Đồn Biên phòng Chiềng Tương - BĐBP tỉnh Sơn La phối hợp với Phòng PC09 Công an tỉnh Sơn La đã tiến hành mở niêm phong, xác định khối lượng vật chứng thu giữ của Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V; trích rút mẫu để giám định: 01 gói nilon màu hồng bên trong có chứa chất bột màu trắng có khối lượng 0,16 gam; trích ra 0,05 gam kí hiệu C1 gửi giám định chất ma túy; còn lại 0,11 gam kí hiệu C2 nhập kho vật chứng.

Tại kết luận giám định số: 1102/KLMT ngày 10 tháng 6 năm 2021 của Phòng kĩ thuật hình sự Công an tỉnh Sơn La kết luận:

Mẫu gửi giám định kí hiệu C1 là ma túy; loại Heroine; tổng khối lượng của mẫu gửi giám định là 0,05 gam; tổng khối lượng ma túy thu giữ là 0,16 gam; loại Heroine.

Quá trình điều tra Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V khai nhận: Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V là công nhân khai thác than tại khu vực mỏ than thuộc Bản T, xã C, huyện Y, tỉnh Sơn La (thuộc quyền quản lý của Công ty cổ phần Việt Mỹ-Văn phòng đại diện: Số 32, đường Nguyễn Lương Bằng, phường Quyết Thắng, thành phố Sơn La). Khoảng 13 giờ 30 phút, ngày 08 tháng 6 năm 2021, Hoàng Mạnh H rủ Quàng Văn V đi mua ma tuý về sử dụng, V đồng ý. Sau đó H đưa cho V số tiền 250.000 đồng, V nhận tiền từ H rồi cất vào trong túi quần đang mặc. Sau đó H tự ý lấy xe máy nhãn hiệu HONDA- Wave RS, BKS: 29X5- 4102 (Là xe của Công ty cổ phần Việt Mỹ cấp cho mỏ than Tô Pang) đưa cho V điều khiển chở H ngồi sau đi từ Bản T, xã C, huyện Y theo đường Quốc lộ 6 đến khu vực giáp danh

biên giới thuộc xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La mua ma tuý để sử dụng (Trên đường đi V dừng xe mua xăng xe hết 50.000 đồng). Do trời mưa, đường trơn không đi xe máy được, H và V để xe máy ở ven đường rồi đi bộ đến một bản người Mông (V và H không biết tên bản). Đến nơi, V và H gặp một người đàn ông dân tộc Mông, khoảng 60 tuổi (V và H không biết tên, địa chỉ) đứng ở bên cạnh một lán nương. V hỏi người đàn ông dân tộc Mông có ma túy bán không? Người đàn ông dân tộc Mông bảo có. V lấy trong túi quần số tiền 200.000 đồng đưa cho người đàn ông dân tộc Mông để mua Heroine. Người đàn ông dân tộc Mông nhận tiền và bảo V đợi rồi đi bộ vào trong bản lấy ma túy. Khoảng 01 tiếng sau, người đàn ông dân tộc Mông quay lại đưa cho H 01 gói nilon màu hồng bên trong có chứa Heroin. Mua được ma túy, H lấy ra một ít Heroine cùng V và người đàn ông dân tộc Mông sử dụng bằng hình thức đốt hít. Sử dụng ma túy xong, H gói số Heroine còn lại vào trong mảnh nilon màu hồng ban đầu cầm ở tay phải rồi đi bộ cùng V đến chỗ để xe máy. Sau đó V điều khiển xe máy chở H ngồi sau đi về. Khi H và V đi đến bản Pha Cúng, xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La thì bị tổ Công tác Đồn Biên phòng Chiềng Tương - BĐBP tỉnh Sơn La phối hợp với phòng Phòng chống ma tuý và tội phạm BĐBP tỉnh Sơn La và Công an xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La bắt quả tang thu giữ vật chứng như đã nêu trên.

Cáo trạng số: 57/CT-VKS ngày 10/9/2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu truy tố Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy theo quy định tại điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu giữ nguyên cáo trạng truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố các bị cáo Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V phạm tội Tàng trữ trái phép chất ma túy và áp dụng các căn cứ pháp luật xử phạt các bị cáo như sau:

- Áp dụng điểm c khoản 1 Điều 249, điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58 Bộ luật Hình sự:

Xử phạt bị cáo Hoàng Mạnh H từ 18 tháng đến 24 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Xử phạt bị cáo Quàng Văn V từ 18 tháng đến 24 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

- Áp dụng điểm a, c khoản 1, khoản 2, khoản 3 Điều 47 Bộ luật Hình sự; khoản 1, điểm a, c khoản 2; điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Tịch thu nộp Ngân sách Nhà nước 01 chiếc xe máy nhãn hiệu HONDA-Wave RS, BKS: 29X5- 4102, số khung: RLHH CQ 9086 Y 471076, số máy: HC QOE 6471130, 01 chìa khóa, không có gương chiếu hậu, xe không có hộp xích, xe cũ đã qua sử dụng.

Tịch thu tiêu hủy: 01 phong bì niêm phong, mặt trước ghi: Vật chứng vụ Quàng Văn V và Hoàng Mạnh H - Tàng trữ trái phép chất ma túy xảy ra ngày 08/6/2021 tại xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La, bên trong gồm có:

01 phong bì giấy niêm phong ban đầu đã bóc mở + 01 mảnh nilon màu hồng + 01 túi nilon màu trắng chứa mẫu C2 có khối lượng 0,11 gam Heroine.

Trả cho bị cáo Hoàng Mạnh H 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIVO, màu đen, đã qua sử dụng.

Trả cho bị cáo Quàng Văn V 01 điện thoại di động nhãn hiệu Itel, màu nâu đen, đã qua sử dụng.

- Các bị cáo Hoàng Mạnh H, Quàng Văn V phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, các bị cáo Hoàng Mạnh H, Quàng Văn V khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã khai trong quá trình điều tra.

Lời nói sau cùng của các bị cáo: Các bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

Ý kiến người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan nhất trí đề nghị của Viện kiểm sát, xe không có giấy tờ, người quản lý xe cẩu thả không rút chìa khóa xe, Công ty không có nhu cầu sử dụng chiếc xe máy, đề nghị nộp ngân sách Nhà nước chiếc xe máy BKS 29X5 – 4102.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng: Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Yên Châu, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi và trách nhiệm hình sự của các bị cáo: Tại phiên toà, các bị cáo vẫn giữ nguyên lời khai tại cơ quan điều tra, các bị cáo không thay đổi, bổ sung thêm nội dung gì làm thay đổi nội dung của vụ án. Các bị cáo hoàn toàn nhất trí với cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Yên Châu. Các bị cáo khẳng định việc khai báo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa ngày hôm nay là hoàn toàn tự nguyện và đúng với sự việc các bị cáo đã thực hiện.

Xét lời khai của các bị cáo là hoàn toàn tự nguyện và phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang; vật chứng đã thu giữ; biên bản mở niêm phong vật chứng, xác định khối lượng, lấy mẫu giám định, niêm phong lại vật chứng; kết luận giám định và lời khai của người chứng kiến sự việc.

Từ những chứng cứ nêu trên, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận: Ngày 08/6/2021 Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V đã cùng nhau đi mua 0,16 gam Heroine, mục đích để cùng sử dụng. Hành vi của các bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành

tội Tàng trữ trái phép chất ma tuý theo điểm c khoản 1 Điều 249 Bộ luật Hình sự quy định mức hình phạt tù từ 01 năm đến 05 năm.

Xét về tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo là nghiêm trọng và nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm tới chế độ quản lý chất ma tuý của Nhà nước, ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương, làm gia tăng các tệ nạn xã hội.

Phân hóa vai trò phạm tội của các bị cáo thấy rằng, bị cáo Hoàng Mạnh H là người rủ rê, lôi kéo Quàng Văn V phạm tội, là người đưa tiền cho Quàng Văn V để mua ma túy và là người cất giữ trái phép chất ma tuý. Bị cáo Quàng Văn V là người tiếp nhận ý chí, khi được Hoài rủ đi mua trái phép chất ma tuý đã đồng tình ngay, là người cất giữ tiền, trực tiếp thực hiện việc thỏa thuận mua trái phép chất ma tuý, là người điều khiển phương tiện chở Hoài đi mua ma tuý. Do đó các bị cáo phải chịu trách nhiệm đồng phạm theo quy định tại điều 58 Bộ luật Hình sự.

Xét về nhân thân của các bị cáo thấy rằng các bị cáo có nhân thân xấu, các bị cáo đều là đối tượng nghiện ma tuý. Bị cáo Quàng Văn V đã có tiền sự, cụ thể: Ngày 27/02/2021 bị Công an huyện Yên Châu ra Quyết định xử phạt hành chính (phạt tiền) về hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy. Các bị cáo nhận thức hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật, nhận thức được tác hại của ma tuý đối với bản thân, gia đình và xã hội nhưng vẫn thực hiện hành vi phạm tội. Do đó, hành vi phạm tội của các bị cáo cần phải bị xử lý nghiêm khắc tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của các bị cáo đã gây ra, cần cách ly các bị cáo ra ngoài đời sống xã hội một thời gian là cần thiết, có như vậy mới có tác dụng răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên, khi quyết định hình phạt đối với các bị cáo cũng cần xem xét sau khi phạm tội các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Cần áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trên để giảm nhẹ một phần hình phạt cho các bị cáo.

Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự theo Điều 52 Bộ luật Hình sự.

[3] Về hình phạt bổ sung: Quá trình điều tra và thẩm vấn công khai tại phiên tòa hôm nay thấy rằng các bị cáo là đối tượng nghiện ma túy, không có tài sản riêng có giá trị lớn, không có nghề nghiệp và thu nhập ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với các bị cáo là phù hợp.

[4] Về vật chứng của vụ án: Đối với 01 phong bì niêm phong, mặt trước ghi: Vật chứng vụ Quàng Văn V và Hoàng Mạnh H - Tàng trữ trái phép chất ma túy xảy ra ngày 08/6/2021 tại xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La, bên trong gồm có: 01 phong bì giấy niêm phong ban đầu đã bóc mở + 01 mảnh nilon màu hồng + 01 túi nilon màu trắng chứa mẫu C2 có khối lượng 0,11 gam Heroine. Xét thấy đây là vật Nhà nước cấm tàng trữ, lưu hành, vật không có giá trị sử dụng, cần tịch thu tiêu hủy.

Đối với chiếc xe máy nhãn hiệu HONDA- Wave RS, màu đỏ đen, BKS: 29X5- 4102 thu giữ khi bắt quả tang Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V. Quá trình điều tra xác định: Chiếc xe máy là của Công ty cổ phần Việt Mỹ - Trụ sở tại: phố Kim Bài, thị trấn Kim Bài, huyện Thanh Oai, thành phố Hà Nội (Văn phòng đại diện: Số 32, đường Nguyễn Lương Bằng, phường Quyết Thắng, thành phố Sơn La) là đơn vị khai thác than tại Bản T, xã C, huyện Y quản lý sử dụng từ năm 2012 và bị thất lạc đăng kí xe máy. Khoảng tháng 4 năm 2021, Công ty cổ phần Việt Mỹ cho Vi Viết D - Sinh năm: 1962 - Trú tại: xóm Đoàn Kết, xã An Khánh, huyện Đại Từ, tỉnh Thái Nguyên (tổ trưởng tổ sản xuất tại mỏ than Tô Pang) mượn xe để đi lại, anh Vi Viết D không quản lý xe cẩn thận, cẩu thả không rút chìa khóa xe, xe không có giấy tờ hợp pháp, tại phiên tòa đại diện phía Công ty Việt Mỹ không có nhu cầu sử dụng tiếp và đề nghị tịch thu nộp Ngân sách Nhà nước. Xét thấy bị cáo sử dụng chiếc xe để thực hiện hành vi phạm tội, cần tịch thu nộp ngân sách Nhà nước.

Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIVO, màu đen, điện thoại cũ đã qua sử dụng thu giữ của Hoàng Mạnh H; 01 điện thoại di động nhãn hiệu Itel, màu nâu đen, điện thoại cũ đã qua sử dụng thu giữ của bị cáo Quàng Văn V. Xét thấy là tài sản hợp pháp của các bị cáo, không liên quan đến vụ án, cần tuyên trả lại cho các bị cáo.

[5] Đối với người bán ma túy cho Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V, theo lời khai của Hoài và Văn đó là người đàn ông dân tộc Mông, khoảng 60 tuổi, Hoài và Văn không biết tên, địa chỉ. Địa điểm trao đổi mua bán ma túy diễn ra ngoài đường nên cơ quan CSĐT Công an huyện Yên Châu không đủ điều kiện để điều tra xác minh, làm rõ và xử lý.

[6] Về án phí: Các bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Xét thấy thời hạn tạm giam của các bị cáo còn lại dưới 45 ngày, Hội đồng xét xử quyết định tạm giam các bị cáo 45 ngày kể từ ngày tuyên án để đảm bảo thi hành án hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58 Bộ luật Hình sự: Tuyên bố bị cáo Hoàng Mạnh H phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma tuý.

- Xử phạt bị cáo Hoàng Mạnh H 20 (Hai mươi) tháng tù. Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày 08/6/2021. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 249; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 17; Điều 58 Bộ luật Hình sự: Tuyên bố bị cáo Quàng Văn V phạm tội: Tàng trữ trái phép chất ma tuý.

- Xử phạt bị cáo Quàng Văn V 20 (Hai mươi) tháng tù. Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày 08/6/2021. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

2. Căn cứ điểm a, c khoản 1, khoản 2, khoản 3 Điều 47 Bộ luật Hình sự; khoản 1, điểm a, c khoản 2; điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự:

Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước 01 chiếc xe máy nhãn hiệu HONDA-Wave RS, BKS: 29X5- 4102, số khung: RLHH CQ 9086 Y 471076, số máy: HC QOE 6471130, 01 chìa khóa, không có gương chiếu hậu, xe không có hộp xích, xe cũ đã qua sử dụng.

Tịch thu tiêu hủy: 01 phong bì niêm phong, mặt trước ghi: Vật chứng vụ Quàng Văn V và Hoàng Mạnh H - Tàng trữ trái phép chất ma túy xảy ra ngày 08/6/2021 tại xã Lóng Phiêng, huyện Yên Châu, tỉnh Sơn La, bên trong gồm có: 01 phong bì giấy niêm phong ban đầu đã bóc mở + 01 mảnh nilon màu hồng + 01 túi nilon màu trắng chứa mẫu C2 có khối lượng 0,11 gam Heroine.

Trả cho bị cáo Hoàng Mạnh H 01 điện thoại di động nhãn hiệu VIVO, màu đen, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

Trả cho bị cáo Quàng Văn V 01 điện thoại di động nhãn hiệu Itel, màu nâu đen, điện thoại cũ đã qua sử dụng.

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án.

Các bị cáo Hoàng Mạnh H và Quàng Văn V phải chịu án phí hình sự sơ thẩm mỗi bị cáo là 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng chẵn).

Các bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Toà án nhân dân tỉnh Sơn La;
- VKSND tỉnh Sơn La;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- VKSND huyện Yên Châu;
- Công an huyện Yên Châu;
- Chi cục THADS huyện Yên Châu;
- Trại giam;
- THAHS;
- Các bị cáo;
- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan;
- Lưu: Hồ sơ, VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Triệu Văn Quang